

ANNONCES NOUVELLES
PELERINAGE

Sainte-Anne de Beauport

Le pèlerinage à Sainte-Anne de Beauport sous la direction des Révérends Pères Oblats de Hull est définitivement fixé à **Mardi, 3 Août**. Ce pèlerinage se fait avec la bienveillante autorisation de Sa Grâce Monseigneur Dubamel, Archevêque d'Ottawa.

Les pèlerins partiront par l'Atlantique, du dépôt des Chaudières, près de la gare Union, le 3 août, à 84 hrs. du matin, et seront de retour le 5, vers 7 hrs. du soir.

Toutes les mesures sont prises pour donner entière satisfaction. Les chars seront de première classe et bien pourvus d'eau.

Des chars urbains, en nombre suffisant, seront sur la place Charbonnière, près du dépôt Bonaventure, pour la commodité des pèlerins.

Le prix du billet, aller et retour, y compris le quai à Sainte-Anne et un livret contenant le programme du pèlerinage, l'AVE Marie Stella, le Magnificat, les Cantiques, des prières à Sainte-Anne, est de **\$3.10**.

Des billets du pèlerinage sont en vente au Collège d'Ottawa, chez M. Guillaume, libraire, rue Sussex, et chez les Révérends Pères Oblats, de Hull.

Les personnes qui désiraient demeurer quelque temps à Montréal ou à Québec, pourront se procurer des billets d'extension aux prix suivants:

Montréal, 15 jours	84.00
30 "	130.00
Québec, 15 "	5.00
30 "	5.50

Pour les billets d'extension et pour les cabines, s'adresser au

R. P. CAUVIN, Hull.
Hull, 12 juillet 1886.

A VENDRE

Le soussigné offre en vente, plusieurs bons chevaux de travail, express, tombereaux, charrettes à bois, attelages, etc., etc. et un lot de bois de chauffage, le tout à très bonnes conditions.

S'adresser à

O. B. CHARLEBOIS,
No. 301, rue Clarence, Im

7 juillet

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER

Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1859, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIÈRE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIÈRES, OTTAWA,
Et à MATTAWA, P.Q.

McDOUGALL & CUZNER.

GEORGE THOMAS
EPICIER,
85, coin des rues Albert et
Inkerman, HULL.

L'ASSORTIMENT LE PLUS COMPLET et le meilleur marché d'Épicerie, Vins, Liqueurs, Tabacs et Vaisselles dans Hull.

Cigares de choix spécialité.

BERNARD SIMARD
BOUCHER

Et aux Nos 1 et 2, Marché des produits et viandes, et No 1 marché Ouest HULL

M. SIMARD remercie ses nombreux pratiques et le public de Hull de l'encouragement libéral qu'il a reçu jusqu'à présent et le sollicite de continuer.

M. SIMARD a toujours en mains un assortiment complet de VIANDES FRAICHES, SALES et FUMÉES, toujours de première qualité.

Les ordres seront exécutés promptement et livrés à domicile gratis. Prix modérés. Une visite est sollicitée.

BERNARD SIMARD
BOUCHER

LA MACHINE A COUDRE

de l'époque; quelle est-elle? Tout le monde devrait savoir ou sait ce qu'est la

"New Williams"
qui tient le haut du marché.

Mesdames, examinez là avant d'aller acheter ailleurs.

Vendue seulement par

C. McDIARMID,
163, rue Spark,
Ottawa, 11 mai 1886.

MAGASIN DE GROS.

CHAMPAGNE! VINS RCHERCHES! CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs, vins, etc., etc. vient d'être reçu au No 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gattier, St. Julien, Sauterne, Brisco, Ayala, Chateau-d'ay, I. H. Mumm, Chartrouse, Kummel, Benedictine, Caracac Morasko, Vermouth, Torino, Eau-de-Vie Gio, en fûts et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens

Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX
W. O. McKAY,
Propriétaire.
Ottawa, 5 Déc. 1884

EAU ET FEU!
BIJOUTERIES



MARCHANDISES DE FANTAISIE

De toutes sortes, endommagées par le feu, l'eau et le déménagement, en vente à

Grand Sacrifice!

LUNETTES



De première qualité à grande réduction, chez

L. N. DORION,
160 RUE PRINCIPALE, HULL.

De la Cour Supérieure—Montréal

Province de Québec, } JOHN BRECKON,
District d'Ottawa, } de la Cité d'Ottawa,
No. 2346.

Demandeur: contre la compagnie dite THE LAURENTIAN PHOSPHATE MINING COMPANY, Défendeurs, à savoir:

1. Tous les droits titre et intérêt des dits défendeurs dans et sous ces lopins ou morceaux de terre connus et décrits comme suit à savoir: comme la moitié sud du lot numéro neuf, dans le quatorzième rang du canton de Hull, et connu dans le plan officiel et livre de renvoi du dit canton de Hull, comme les lots numéros 9b et 9c; sujet à une royauté de 75 centins par tonneau, payable sur tout phosphate extrait de ce lot.

2. Dans et sur et au-dessous de ce certain lopin ou morceau de terre décrit comme la moitié est du lot numéro 14, dans le 7e rang du canton de Templeton, dans le comté d'Ottawa, et connu au plan officiel, livre de renvoi du dit canton de Templeton, comme le lot 14a.

3. Dans et sur et sous ce certain lopin ou morceau de terre décrit comme les moitiés nord des lots 16 et 17, dans le septième rang du dit canton de Templeton, et connu au plan officiel et livre de renvoi du dit canton de Templeton, comme les lots numéros 16a et 17a.

4. Dans et sur et sous ce certain lopin ou morceau de terre décrit comme la moitié nord du lot numéro 10, dans le 8e rang du dit canton de Templeton, et connu au plan officiel et livre de renvoi du dit canton de Templeton, comme le lot numéro 10a, pour une période de 30 ans, à compter du 21e jour de janvier 1878; sujet à une royauté de 50 centins par tonneau sur tout phosphate extrait et enlevé du dit lot en dernier lieu mentionné.

5. Sur et sous ce certain lopin ou morceau de terre décrit comme la moitié ouest du lot 15, dans le 8e rang du dit canton de Templeton, comme le lot numéro 15b.

6. Décrit comme la moitié est du lot numéro 10, dans le neuvième rang du dit canton de Templeton, et connu au plan officiel et livre de renvoi du dit canton de Templeton, comme le lot numéro 10a; sujet à une royauté de 50 centins par tonneau sur tout phosphate extrait et enlevé du dit lot en dernier lieu mentionné.

7. Dans et sur et sous ce certain lopin ou morceau de terre décrit comme la moitié ouest du lot numéro 25, dans le treizième rang du canton de Templeton et connu au plan officiel et livre de renvoi du dit canton de Templeton, comme le lot numéro 25b.

8. Dans et sur et sous ce certain lopin ou morceau de terre connu et décrit comme les lots 22 et 23, dans le treizième rang du dit canton de Templeton, et la moitié nord du lot 23, dans le douzième rang, et connus au plan officiel et livre de renvoi du dit canton de Templeton, comme les lots numéros 22, 23a 23b treizième rang et 23a douzième rang.

Vente au bureau du registraire pour le comté d'Ottawa, en la cité de Hull, le VINGT-DEUXIÈME JOUR D'AOUT prochain, à DIX heures de l'avant-midi.

LOUIS M. COUTLEE, shérif.
Bureau du Shérif,
Aymer, 27 juillet 1886



Voitures! Voitures!

Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Charlots à pain, etc., etc.

Faits à ordre, avec soin et compétence. Je répare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

Je sollicite le patronage du public en général.

ALFRED MATHIEU,
No. 380 rue Clarence, Ottawa
24 juillet 1885.

Faites l'essai de la VALLÉRIE. C'est la meilleure pour marcher sur la chute de cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. D'ARIE, 121, rue d'Archie, Ottawa.

DANS LA CAPITALE

Notes de la rivière

Le vapeur "Welshman" est arrivé hier soir avec des barges contenant 2,000 sacs de sel pour MM. C. T. Bate et Cie. Le "George A. Harris" et le "E. B. Eddy" sont partis pour Burlington, samedi ayant à leur remorque des barges chargées de bois.

Présentation

Les dames de Ste Anne ont présenté hier, à l'issue des vêpres, à leur curé M. Prudhomme, une bourse comme témoignage de leur gratitude. M. le curé, en retour, présente à chacune de ses paroissiennes une jolie médaille commémorative du jubilé. L'autel était brillamment illuminé et le temple était encombré de fidèles.

Mauvaise récolte

Les cultivateurs des environs de la ville se plaignent beaucoup des dernières fortes pluies que nous avons eues et disent qu'elles ont causé de graves dommages aux grains surtout au foin dont une grande partie sera gâtée.

Attention

Le Quinim LaBarraque est un vin qui fortifie les personnes épuisées par la maladie. Il agit merveilleusement sur les estomacs délicats en augmentant l'appétit et facilitant la digestion. Agent pour Ottawa, Dr F. X. Valade.

Cour de Police

2 août—James Lewis, trouvé ivre, renvoyé; James Pickrell, même offense, acquitté; Pierre Monette, même offense et désordre \$3 d'amende et \$2 de frais; John Gale, même offense, remis à demain; Josephine Arnaud, jeune campagnarde de 17 ans, comparait pour vagabondage. Durant tout le temps de l'interrogatoire, la prisonnière se rongea les ongles en souriant d'un air béat; Son Honneur la condamna à un emprisonnement de dix huit mois à la Prison de Réforme de Toronto pour lui donner le temps de réformer sa conduite. Joseph Guerd, pour avoir laissé errer une vache sur les voies publiques, paye \$1 d'amende et les frais. Une cause de l'inspecteur O'Reilly, pour vente de boisson sans licence, contre Jos Labonté est renvoyée à plus tard.

Rendons justice

Lors de l'arrivée de Son Eminence le Cardinal Taschereau, c'est M. Gustave Ricard, l'un de nos automédos bien connus, qui a eu l'honneur de conduire dans sa voiture le distingué visiteur, Sa Grandeur Mgr l'Archevêque Duhamel, M le Grand Vicaire Legaré et Son Honneur le maire McDougall. M. Ricard avait pour l'occasion attelé quatre magnifiques chevaux à son carrosse et, comme toujours, il a su faire les choses dignement et de manière à satisfaire les éloges de tous. Ce témoignage était dû à M. Ricard et nous le lui décernons avec plaisir.

Résultat—En prenant régulièrement les "Amers Indigènes," vous sentez votre sang se purifier et s'enrichir, la digestion devient facile, et tout le système prend une vigueur inaccoutumée. Le résultat, c'est la santé.

Jointé de crosse

La jointé de crosse entre le club de Brockville et les "Ottawas" avait attirée une foule immense sur les terrains du club Metropolitan, samedi après-midi. Le club qui a défait les "Capitals" à Brockville est composé de forts joueurs qu'il est beau de voir sur le terrain. La jointé ne fut pas longue; la première partie fut gagnée en cinq minutes par les "Brockville"; la seconde ne dura qu'une minute et demie et fut remportée par le même club; la troisième partie fut un peu plus longue en conséquence d'un fort orage qui empêcha les joueurs de continuer; elle fut de nouveau gagnée par le club étranger. Après ces trois parties consécutives les deux clubs jouèrent pendant une heure et demie, ce qui donna aux "Brockville" l'avantage de gagner encore six jointes.

Vente de bancs

La vente des bancs à la Basilique a eu lieu hier. La plupart des bancs se sont vendus beaucoup plus chers que lors de la dernière vente; ce fait indique qu'il y a prospérité, d'autant qu'un plus grand nombre de personnes qui, d'ordinaire, se contentaient d'une place dans les allées, ont fait l'acquisition de bancs.

Au Collège

La construction de la nouvelle aile au collège est à peu près terminée. Le toit a été posé et une partie de cette aile sera prête pour l'ouverture du terme prochain.

Achetez vos meubles, effets et vos poêles à la Maison Economique, No 353 rue Wellington.

La tempête de jeudi

Bon nombre de marchands des campagnes environnantes étaient à Ottawa samedi afin d'acheter des vitres pour remplacer celles cassées par la violence de la tempête qui a pris à divers endroits les proportions d'un véritable cyclone. Au village Metcalfe, la violence du vent était tellement forte que plusieurs familles se sont réfugiées dans les caves de leurs demeures. A quelques milles de ce village, toutes les fenêtres du côté nord ont eu à souffrir de cet ouragan. Bon nombre d'animaux ont été tués dans les champs de même qu'une quantité considérable de volatiles. Les pois ont souffert de graves dommages. A Pontiac, on nous informe que les effets de la tempête ont été aussi très désastreux.

ECHOS DE HULL

Travaux

Les travaux de reconstruction du Bureau de Poste de Hull sont commencés ce matin. MM. Stewart et McCullough en sont les entrepreneurs, et M. D. C. Simon surveillant pour le gouvernement. Le prix d'un contrat de construction est de \$15,000.

M. l'échevin Landry se fait construire une maison sur la rue Brewery.

M. Filteau a commencé la construction de sa maison sur la rue Principale, et M. Lane va avancer la sienne de trois pieds sur le trottoir, comme M. Filteau. Le terrain leur appartient.

Perdu

Madame Lavoie, 80 rue Brewery, a perdu, il y a une dizaine de jours, sur le parcours entre sa demeure et le marché ouest, un porte-monnaie contenant deux billets de \$1. de la monnaie, deux reçus, et trois billets pour le thé, et un paquet de clefs. La personne qui le lui rapportera recevra une récompense.

Conseil de Ville

Il y a eu séance du conseil de ville, ce matin. Etaient présents Son Honneur le maire et MM. les échevins Eddy, Rochon, Ste Marie, Landry et Reinhardt. Le conseil a décidé d'émettre des décrets au montant de \$40,000 pour la construction de l'aqueduc et autres améliorations. D'autres questions de moindre importance ont été discutées et réglées et le conseil s'est ajourné à midi et demi.

Pèlerinage

Un grand nombre de citoyens de Hull se préparent à partir avec le pèlerinage demain.

Vol

Ce matin, M. Charlebois, en entrant dans son nouveau magasin de chaussures, sur la rue du Pont, s'est aperçu que des voleurs étaient entrés dans son magasin et avaient enlevé pour une centaine de piastres de chaussures. Quelque temps après parvint M. Charlebois à être victime d'un vol de chaussures moins considérable, dans lequel les voleurs avaient séparé plusieurs paires de chaussures qu'ils avaient emportées. Hier ils ont voulu réparer leur bévue et ont essayé d'appareiller les chaussures qu'ils avaient déparpillées. Ce fait prouve que ce sont les mêmes voleurs qui ont fait les deux coups. M. Charlebois a mis l'affaire entre les mains de la police.

A Montceuf

Sa Grandeur Mgr Duhamel, sera le 10 août prochain, à Montceuf, comté d'Ottawa. Il y aura grandes réjouissances à cette occasion. Plusieurs des paroisses environnantes des cités de Hull et d'Ottawa seront présentes. Tous sont invités.

Dépôts du Journal

M. Thomas, épicière, Hull.
Mlle Séguin, rue Principale, Hull.
Madame Arbiq, rue Principale, Hull.
M. Guillaume, libraire, York et Sussex, Ottawa

AVIS AUX MÈRES—Le Sirop Calmant de Madame Winslow devrait toujours être employé lorsque les enfants font leurs dents. Il soulage tout de suite le petit être souffrant; il produit un sommeil naturel, tranquille, enlevant les douleurs de l'enfant, et le petit chérubin s'éveille aussi frais qu'un bouton de rose. Ce sirop est agréable au goût. Il calme l'enfant, adoucit les gencives, chasse toute souffrance, éloigne les vents, régularise les intestins, et est le meilleur remède connu pour la diarrhée provenant soit de ce que l'enfant fait ses dents, soit d'autre cause. Vingt-cinq cents la bouteille. Assurez vous, et demandez le "Sirop Calmant de Madame Winslow," et n'en prenez pas d'autre sorte.

Le Teint—La "Lotion Persienne" rajeunit le teint et lui rend l'éclat du jeune âge. En vente chez tous les pharmaciens.

BULLETIN COMMERCIAL

Couchettes en bois dur, d'un beau fini (double) depuis \$1.50 en montant, meilleur marché en ville, à la Maison Economique, No 353 rue Wellington.

14 juillet—3m.

Actualité

Une grande variété d'objets de piété d'images et de livres pour la dévotion à Ste Anne etc. etc.....

Se vendent actuellement aux magasins de

P. C. GUILLAUME
No 455 Rue Sussex, et Coin, des rues Sussex et York.

Bonifié No 1 à 7; cts la lb. à la maison d'Épargne

"Les Canadiens" portent toujours le cœur sur la main, même envers les étrangers, aussi tout en voulant les remercier des faveurs qu'ils ont daigné m'accorder, je viens à mon tour leur offrir un assortiment complet de montres, bijoux, jupes de mariage, etc., etc., à des prix que je ne veux dire qu'à eux-mêmes pour les convaincre que l'argent bien dépensé est la sauvegarde du bien-être.

Chaque article est garanti et que représenté sinon la vente est nulle.

H. Norez, No 30 rue Rideau, porte voisine du London Chop House.

Bonifié No 1 à 7; cts la lb. à la maison d'Épargne

AU PETIT NEGRE

520 rue Sussex, pour des chaussures de tout sortes et de tout prix. Exemple: chaussures élastiques pour hommes, d'une piastre et vingt cinq cents en montant. Rappelez-vous que c'est à l'enseigne du petit nègre, porte voisine du Canada

TRIPLE ACTION—Il y a de la dyspepsie de l'estomac, la dyspepsie des intestins et la dyspepsie du foie, suivant que l'un ou l'autre de ces trois organes est affecté. Le Remède du Dr Sey, en rendant à ceux-ci leur vigueur, en stimulant et renforçant, tarit graduellement la source d'un nombre infini de maladies.

Chez M. Laurent Dubamel vous trouverez un assortiment de viande fraîche de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

DECES

A Hull, à l'âge de 11 mois, Marie-Blanche-Corin, enfant de A. N. Gagnon. Les funérailles auront lieu demain après-midi. Le convoi quittera la demeure de son père, No. 161 rue du Pont, à 2 heures, pour se rendre à l'église de Hull et de là au cimetière Notre-Dame, Ottawa.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Thomas Leblanc,
TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B.—Hardes fines une spécialité.



GRAND ASSORTIMENT

de Chapeaux de Feutre, Pailles, Manille, Mackinac, &c.

CHAPEAUX DE SOIE
Dans les derniers goûts.

CHAPEAUX ET CASQUETTES
POUR CLUB.

Capots et Circulaires de caoutchouc pour Dames et Messieurs.

J. COTE,
123, Rue Rideau.

T. W. CURRIER

A DEMENAGE
SON IMMENSE ASSORTIMENT DE Meubles, Portes, Chassis et de Bois de Sciage aux

Nos. 186 et 188, RUE RIDEAU,
Près du Couvent des Soeurs du Sacré-Coeur, coin des rues Wallis et Rideau

Tous ces différents genres de bois seront vendus

Au prix de la manufacture, en gros et en détail.
Ottawa 8 juin 1886—3m

MONSIEUR LECOQ

—Vous avez tort, ma chère, croyez-moi, de refuser ce parti. Ce Chanlouineau vous éviterait, en tout cas, la pénible obligation de travailler de vos mains et d'aller de porte en porte quêter de l'ouvrage qu'on vous refuse.

Mais n'importe, je serai, moi... elle appuyait sur ce mot.

—Plus généreuse que vos anciennes connaissances...

J'ai des bandes de jupons à broder, je vous les enverrai par ma femme de chambre, vous vous entendrez ensemble pour le prix.

Allons, adieu, ma chère... Viens-tu, tante Médie?

Elle partit en ricanant, laissant Marie-Anne, pétrifiée de surprise, de douleur et d'indignation.

Sans avoir l'expérience de Mlle Blanche, elle comprenait bien que cette visite étrange cachait quelque mystère, mais lequel?

Après plus d'une minute, elle était encore immobile à la même place, au milieu du jardin, regardant s'éloigner cette amie de sa prospérité, quand une main s'appuya légèrement sur son bras.

Elle tressaillit, se retourna vivement... et se trouva en face de son père.

Lacheneur était plus blanc que le col de sa chemise, et ses yeux brillaient d'un sinistre éclat.

—J'étais là, dit-il en montrant la porte de la maison, j'ai tout entendu...

—Mon père...

—Quoi!... voudrais-tu par hasard la défendre, après qu'elle a eu l'infamie de venir ici, chez toi, t'écraser de son insolent bonheur, après qu'elle t'a accablée de son ironique pitié et de ses mépris!... Va! je te l'avais dit, elles sont toutes ainsi, ces filles à qui la vanité a tourné la tête, et qui se croient dans les veines un autre sang que le nôtre...

Mais patience!... Le jour de notre revanche luiira...

Il eussent frémi, ceux qu'il menaçait, s'ils eussent entendu et vu en ce moment, tant il y avait de rage dans son accent, tant il paraissait formidable.

—Et toi, reprit-il, ma fille bien-aimée, ma pauvre Marie-Anne; toi, tu n'as rien compris aux outrages de cette noble héritière... Tu te demandes, n'est-ce pas, dans ton innocence, quelles raisons elle a de t'en vouloir?... Eh bien! je vais te les dire: elle s'imagine que le marquis de Noirmesne est ton amant.

Marie-Anne chancela sous ce coup terrible et un spasme nerveux la secoua de la nuque aux talons.

—Est-ce possible!... balbutia-t-elle, grand Dieu... quelle honte! quelle humiliation!

—Eh bien! reprit froidement Lacheneur, qu'y a-t-il là qui t'étonne?... Ne t'attendais-tu pas à cela, le jour où, fille dévouée, tu t'es résignée, pour servir mes desseins, à subir les fades et écœurants hommages de ce marquis de Sairmeuse que tu excites et que je méprise?...

—Mais Maurice me méprisera... Je puis tout accepter, oui, tout, excepté cela...

M. Lacheneur ne répondit pas, le désespoir de Marie-Anne était déchirant; il sentit qu'il s'attendrissait et rentra.

Mais sa pénétration avait deviné juste. En attendant de trouver une vengeance digne d'elle Mlle Blanche résolut de se servir d'une chose que la jalousie et la haine trouvent toujours à leur service: la calomnie.

Cependant, deux ou trois histoires abominables, par elle imaginées, et qu'elle forçait tante Médie de répéter partout, ne produisirent pas l'effet qu'elle espérait.

La réputation de Marie-Anne, fut perdue, mais Martial, loin de cesser ses visites chez Lacheneur les fit plus longues et plus fréquentes. Même, craignant d'être pris pour dupe, il surveilla...

Et c'est ainsi qu'un soir où il était sur que Lacheneur, son fils et Chanlouineau étaient absents, Martial aperçut un homme qui s'échappait de la maison et traversait en courant la lande.

Il s'élança à la poursuite de cet homme, mais il lui échappa...

Il avait cru reconnaître Maurice d'Escorval.